

Протокол

№

гр. София, 28.05.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 35 състав, в
публично заседание на 28.05.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Петър Савчев

при участието на секретаря Богданка Гешева, като разгледа дело номер **4989** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 16.00 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. Д. К. – редовно уведомен, явява се лично. За него се явява адв. Б. Б., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ Главен оперативен дежурен началник на 04 сектор при ООДЦ - СДВР - редовно уведомен, не се явява. Представява се от юрк.С., с пълномощно от днес.

Контролиращата страна СГП – редовно уведомена, не се представява.

Преводачът от арабски език Д. Татуз – редовно уведомен, явява се лично и извършва превода.

Страните - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ докладва писмо на МВР СДВР, от което е видно, че ответникът не може да изпълни задължението му по чл.190 ал.1 от ГПК дадено с определение от предходно ОСЗ, тъй като протокол за проведен разпит с жалбоподателя няма. Правят се доказателствени искани яза разпит на свидетели за установяване на този факт.

Юрк.С. - Поддържам доказателственото искане за разпит само на един свидетел, който водим.

Адв.Б. – Да се приеме писмото. Да се разпита свидетелят.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА по делото докладваното писмо и приложения.

ДОПУСКА на ответника разпит на един свидетел.

СЪДЪТ пристъпва към разпит на свидетеля на ответника.

СНЕМА самоличността на свидетеля:

В. П. П. – 32 години, неосъждан, без дела и родство със страните.

Напомни се наказателната отговорност на свидетеля.

РАЗПИТ на свидетеля на ответника П..

На въпроси на юрк.С. – Работя като старши полицаи в отдел „Миграция“ и като такъв аз получих сигнал от дежурни колеги на станцията на метрото В., че са спрели за проверка чужденец. Оказало се, че този чужденец е с отказан статут за бежанец. Лицето беше задържано, говоря за жалбоподателя. Лицето беше задържано в ОЗ РУ, където аз отидох да го разпитам. Установих, че лицето няма подадени каквито и да било документи за предоставяне на международна закрила. Беседата беше проведена чрез гугъл преводач, защото не назначихме преводач от арабски език, тъй като нямаше такава възможност и от превода на това приложение аз разбрах, че лицето желае да напусне територията на Република България в посока западна Европа.

На въпроси на адв.Б. – Не мога да бъда на 100% сигурен в приложението гугъл преводач какво превежда. Жалбоподателят ми каза, че може да говори само на арабски и затова превеждах с приложението от арабски. В докладната съм записал това, което е превел преводачът. Установихме самоличността на конкретното лице въз основа на ЛНЧ.

На въпроси на юрк.С. – Да, видял съм документи, видял съм справки за това, че жалбоподателят е напуснал дома в Х. за чужденци самоволно.

Страните - Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Адв.Б. - Моля да уважите жалбата по съображения по нея. Не се установи по делото това, че жалбоподателят иска да осуети изпълнението на ПАМ срещу него, за да го настанят в специализиран дом. Не се установи, че той е бил с неизвестна самоличност. Моля да вземете предвид, че гугъл преводач много често прави грешки, дори в голям процент. Не претендираме разноски.

Юрк.С. – Моля да отхвърлите жалбата. Претендираме деловодни разноски.

СЪДЪТ обяви, че ще се произнесе с решение в срок.

Преводачът Татуз – Декларирам, че разходите ми за днешния превод възлизат на 100 лв.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

Да се издаде РКО за сумата от 100 лв.

Издаде се РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16.23 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: